

PREPARE FOR A POWER OUTAGE



If you rely on electric medical equipment, contact your medical supply company for information about a back-up source of power.

If you depend on power for life-sustaining equipment, ask your utility company if your electric-powered medical equipment qualifies you to be listed as a life-sustaining equipment customer. While registering is an important step, you should have a back-up source of power, such as a battery or oxygen tank that does not require electricity.

If you rely on oxygen, talk to your oxygen supplier about emergency replacements. If you receive critical treatments, such as dialysis or chemotherapy, talk to your provider about how you can continue to receive these treatments during an emergency.

Con Edison
www.coned.com
1-800-752-6633 or
TTY: 800-642-2308

Public Service Electric and Gas Company-
Long Island (PSEG Long Island) Far Rockaway
www.psegliny.com
1-800-490-0025
TTY: 631-755-6660

**For more information,
visit [NYC.gov](http://nyc.gov) or call 311 (212-639-9675
for Video Relay Service, or TTY: 212-504-4115)**

PREPÁRESE PARA UN APAGÓN



Si depende de equipo médico eléctrico, póngase en contacto con su compañía de suministros médicos para obtener información acerca de una fuente de electricidad de respaldo.

Si depende de la electricidad para equipo de soporte vital, pregúntele a su compañía de servicios públicos si su equipo médico eléctrico reúne los requisitos necesarios para que se le ponga en la lista de clientes con equipo de soporte vital. Mientras que registrarse es un paso importante, debe tener una fuente de electricidad de respaldo, tal como una batería o un tanque de oxígeno, que no requiera electricidad.

Si depende del oxígeno, hable con su proveedor de oxígeno acerca de recambios de emergencia. Si recibe tratamientos críticos, tales como diálisis

Con Edison
www.coned.com
1-800-752-6633 o
TTY: 800-642-2308

Public Service Electric and Gas Company-
Long Island (PSEG Long Island) Far Rockaway
www.psegliny.com
1-800-490-0025
TTY: 631-755-6660

**Para mayor información,
visite [NYC.gov](http://nyc.gov) o llame al (212-639-9675
para Servicio de Retransmisión de Video,
o para TTY: 212-504-4115)**

如何為停電做準備



如果您需要使用電子醫療設備，請聯繫醫療供應公司瞭解有關備用電源的資訊。

如果您需要確保生命維持設備的供電，請詢問公用事業公司您的電動醫療設備是否使您有資格成為生命維持設備客戶。雖然登記註冊很重要，但您應該準備好備用電源，比如電池或無需用電的氧氣罐。

如果您需要用氧，請聯繫氧氣供應商諮詢緊急更換事宜。如果您在接受重要治療，如透析或化療，請與您的醫生討論如何在緊急情況下繼續接受這些治療。

Con Edison

www.coned.com

1-800-752-6633 或

文字電話：800-642-2308

公共服務電力與天然氣公司 – 長島(PSEG Long Island)遠洛克威

www.psegliny.com

1-800-490-0025

文字電話：631-755-6660

如需瞭解更多資訊，

請訪問：[NYC.gov](http://nyc.gov) 或致電 311 (視頻轉播服務：212-639-9675；

或文字電話：212-504-4115)

الاستعداد لانقطاع التيار الكهربائي



إذا كنت تعتمد على معدات طبية كهربائية، فاتصل بشركة المستلزمات الطبية للحصول على معلومات حول مصدر كهرباء احتياطي.

إذا كنت تعتمد على الكهرباء لتشغيل معدات الحفاظ على الحياة، فاسأل شركة المرافق الخاصة بك عما إذا كانت معدتك الطبية التي تعمل بالطاقة الكهربائية تؤهلك لتكون مدرجًا كعميل لمعدات الحفاظ على الحياة. وحيث إن التسجيل خطوة مهمة، يجب أن يكون لديك مصدر احتياطي للكهرباء، مثل البطارية أو أنبوبة الأكسجين التي لا تتطلب كهرباء.

إذا كنت تعتمد على جهاز التنفس الصناعي، فتحدث إلى مورد جهاز التنفس الصناعي حول البدائل في حالة الطوارئ. إذا كنت تتلقى علاجات حرجة مثل غسيل الكلى أو العلاج الكيميائي، فتحدث إلى مقدم الخدمة الخاص بك حول كيفية الاستمرار في تلقي هذه العلاجات أثناء حالة الطوارئ.

Con Edison

www.coned.com

أو 1-800-752-6633

بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة

الهواتف النصية، يمكنهم الاتصال

بالرقم: 800-642-2308

بلونج PSEG (شركة الخدمات العامة للكهرباء والغاز - لونج آيلاند

آيلاند) حي فار روكاواي

www.psegliny.com

1-800-490-0025

بالنسبة إلى مستخدمي أجهزة الهواتف النصية، يمكنهم الاتصال

بالرقم: 631-755-6660

،لمزيد من المعلومات

أو اتصل بالرقم 311 nyc.gov تفضل بزيارة

(212-639-9675 أو TTY: 212-504-4115 لخدمة ترحيل الفيديو، أو

এ টি ববদ্যুৎ ববভ্ৰায়টর জু প্ৰস্তু স



আপবা যিবদ্ ববদ্যুব বিবি ৎ রেঞ্জায়রে উপর ববিভর যর, তাহলে শক্তরি বযাক-আপ উৎস সম্পকতকতি তলথযর জন্য আপনার মকেতলিকে সরবরাহ মকাম্পাক্তন্থর সালথ মা গালাগ করুন।

জীব-রিক্ষা রী রেঞ্জায়রে জু যিবদ্ আপবা শিবরি (পাওরে) উপর ববিভর যর, তাহলে আপনার ইউটকিতটে মকাম্পাক্তন্থলক ক্তজলসে করুন ম আপনার ক্তবদ্যযৎ-শক্তি চাক্ততে মকেতলিকে সরঞ্জাটে আপনালক জীবন-রক্ষাকারী সরঞ্জালরে গ্রাহক ক্তহলসলব তাক্তকোভযা হিওয়ার জন্য মা গয কলর ক্তক না। ক্তন্বন্থন্থ করা ম নে একটি গুরুত্বপূর্ণ ধাপ, মতকেতন্থ আপনার বযাটাক্তর বা অক্তলিজন্ ট্যালরে লেতা শক্তরি একটি বিযাক-আপ উৎসও থাকা উক্তচত ার ক্তবদ্যযলতর প্ৰলয়াজন্থ হয় না।

আপবা যিবদ্ অবয়িজয়রি উপর ববিভর যর, জরুক্তর প্ৰক্ততস্থাপলন্থর বযাপালর আপনার অক্তলিজন্ সরবরাহকারীর সালথ কথা বযেন। ক্তদ আপক্তন্থ য়িক্তকেতসস বা মকললেথরাক্তপর লেতা জরুক্তর ক্তচক্তকৎসা গ্রহর কলর থালকন্থ, তাহলে জরুক্তর মকালনা অবস্থার সযে আপক্তন্থ ক্তকভালব এই ক্তচক্তকৎসাগুক্তে গ্রহর করলত পালরন্থ মস বযাপালর আপনার মসবা প্ৰদান্থকারীর সালথ কথা বযেন।

Con Edison

www.coned.com

1-800-752-6633 অথবা

TTY: 800-642-2308

গণ সবো ববদ্যুৎ ও গুাসে স ম্পাবি-লং আইলান্ড
(PSEG লং আইলান্ড) ফার র আুয়ে

www.psegliny.com

1-800-490-0025

TTY: 631-755-6660

আরও য়িযুর জু বিবজট রু: nyc.gov
অ্যবাল রু 311 এ (বরবণি বরয়ল সবোর জু 212-639-9675,
অ্যবাল TTY: 212-504-4115)

SE PRÉPARER À UNE PANNE D'ÉLECTRICITÉ



Si vous utilisez un appareil d'assistance médicale électrique, contactez votre fournisseur d'articles de soins de santé pour des informations sur une source d'alimentation de sec-ondaire.

Si vous utilisez un appareil médical électrique essentiel à la survie, veuillez contacter vo-tre fournisseur d'électricité pour savoir si votre appareil vous permet d'être inscrit sur la liste des clients possédant un équipement de survie. Alors que l'inscription sur la liste est une étape importante, vous devez vous assurer d'avoir une source d'alimentation de secours, telle qu'une batterie ou une bouteille d'oxygène qui ne nécessite pas l'électricité.

Si vous dépendez d'une source d'oxygène, contactez votre fournisseur d'oxygène pour connaître les options de réserve en cas d'urgence. Si vous suivez un traitement médical critique, comme une dialyse ou une chimiothérapie, renseignez-vous auprès de votre prestataire de soins pour savoir comment continuer à recevoir ces traitements en cas d'ur-gence.

Con Edison

www.coned.com

1-800-752-6633 ou

TTY: 800-642-2308

Public Service Electric and Gas Company-

Long Island (PSEG Long Island) Far Rockaway

www.psegliny.com

1-800-490-0025

TTY: 631-755-6660

**Pour plus d'informations,
visitez: [NYC.gov](http://nyc.gov) ou appelez le 311 (212-639-9675
pour le service de relais vidéo ou ATS: 212-504-4115)**

PREPARE POU BLAKAWOUT



Si w bezwen ekipman medikal elektrik, kontakte konpayi founisè medikal ou pou jwenn enfòmasyon sou yon sous enèji derezèv.

Si w depann de kouran pou ekipman ki kenbe moun vivan, mande konpayi sèvis piblik ou si ekipman medikal ou an fè w kalifye pou yo mete w sou lis kòm yon kliyan ki gen ekipman pou kenbe moun vivan. Menmsi enskripsyon an reprezante yon mezi enpòtan, ou dwe gen yon sous kouran derechanj, tankou yon batri oswa bonbòn oksijèn ki pa bezwen kouran.

Si w bezwen oksijèn, pale avèk konpayi founisè oksijèn ou konsènan ranplas-man pou ijans. Si w ap resevwa tretman endispansab, tankou dyaliz oswa kimoterapi, pale ak founisè swen w sou fason ou ka kontinye resevwa tret-man sa yo pandan yon ka ijans.

Con Edison

www.coned.com

1-800-752-6633 oswa

TTY: 800-642-2308

Public Service Electric and Gas Company-

Long Island (PSEG Long Island) Far Rockaway

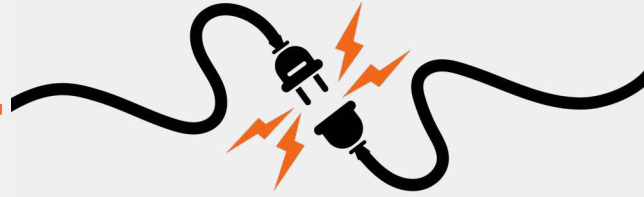
www.psegliny.com

1-800-490-0025

TTY: 631-755-6660

**Pou jwenn plis enfòmasyon,
ale sou: [NYC.gov](http://nyc.gov) oswa rele 311 (212-639-9675
pou Sèvis Relè nan Videyo, oswa TTY: 212-504-4115)
Prepare pou blakawout**

Preparatevi a una caduta di corrente



Se vi avvalete di apparecchiature mediche elettriche, rivolgetevi al vostro fornitore di materiale medico per sapere come trovare una sorgente ausiliaria di energia.

Se dall'elettricità dipende il funzionamento di apparecchiature mediche vitali, chiedete al vostro fornitore d'energia se l'apparecchiatura medica elettrica vi conferisce diritto d'essere incluso nell'elenco clienti con apparecchiature mediche vitali. L'iscrizione è un passo importante, tuttavia dovete dotarvi di una sorgente ausiliaria di corrente, come una batteria o una bombola d'ossigeno che non richieda elettricità.

Se vi avvalete di ossigeno, consultatevi con il vostro fornitore di ossigeno sui ricambi d'emergenza. Se vi sottoponete a un trattamento salvavita, come la dialisi o la chemioterapia, parlate al vostro fornitore di come potete continuare a ricevere questi trattamenti durante un'emergenza.

Con Edison
www.coned.com
1-800-752-6633 o
TTY: 800-642-2308

Public Service Electric and Gas Company-
Long Island (PSEG Long Island) Far Rockaway
www.psegliny.com
1-800-490-0025
TTY: 631-755-6660

Per maggiori informazioni
visitate: [NYC.gov](http://nyc.gov) o chiamate il 311 (212-639-9675
per il servizio Video Relay, o TTY: 212-504-4115)

정전 대비 준비하기



전기 의료 기기에 의존하는 사람들을 위한 지침, 전력의 백업 소스에 대해서 의료 공급 회사에 문의하십시오.

전기 생명 유지 장비에 의존하는 사람들을 위한 지침, 전력 공급유틸리티 회사에 귀하님이 생명 유지 장비 고객으로 선정 될 자격이 있는지 문의하십시오. 또한, 전기가 필요없는 배터리 전원 공급 장비 또는 산소 탱크와 같은 백업 전원 기능을 취하십시오.

산소 의료 기기에 의존하는 사람들을 위한 지침, 응급 기기 교체에 대해서 산소 장비 공급 업체에 문의하십시오. 혹시 투석 또는 화학 요법과 같은 중요한 치료를 받는 경우 어떠한 상황에서도 지속적으로 치료를 계속받을 수 있는 방법에 대해서 의료 제공자에게 문의하십시오.

Con Edison

www.coned.com

1-800-752-6633 또는

TTY: 800-642-2308

공공 전기 및 가스 서비스 - 롱아일랜드 (PSEG 롱아일랜드) 파 로커웨이

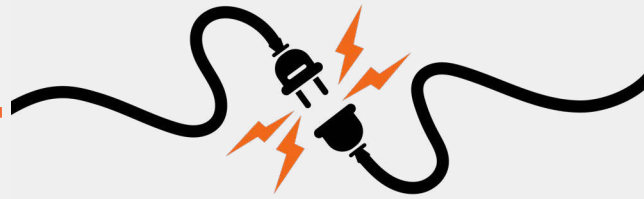
www.psegliny.com

1-800-490-0025

TTY: 631-755-6660

**자세한 내용이 필요하실 경우 아래 내용을 참고하십시오
또는 311 (비디오 릴레이 서비스 212-639-9675 또는
TTY: 212-504-4115)**

Przygotuj się na przerwy w dostawie prądu



Jeżeli jesteś zależny od sprzętu medycznego, skontaktuj się z jego dostawcą i poproś o informacje na temat zapasowego źródła zasilania.

Jeżeli korzystasz ze sprzętu ratującego życie zasilanego z sieci, zapytaj dostawcę energii elektrycznej, czy Twój sprzęt medyczny kwalifikuje Cię do umieszczenia na liście klientów zależnych od sprzętu ratującego życie. Rejestracja na takiej liście to ważny krok, warto jednak mieć również zapasowe źródło zasilania, takie jak agregat, albo butlę z tlenem, która nie wymaga zasilania prądem.

Jeżeli jesteś zależny od tlenu, porozmawiaj z dostawcą tlenu o wymianie źródła w nagłej potrzebie. Jeżeli przechodzisz leczenie krytyczne, takie jak dializy czy chemioterapię, omów z lekarzem, jak możesz kontynuować te terapie w nagłej sytuacji.

Con Edison

www.coned.com

1-800-752-6633 lub

TTY: 800-642-2308

Public Service Electric and Gas Company-

Long Island (PSEG Long Island) Far Rockaway

www.psegliny.com

1-800-490-0025

TTY: 631-755-6660

Więcej informacji uzyskasz

**na stronie: [NYC.gov](http://nyc.gov) lub pod numerem tel. (212-639-9675
usługa Video Relay Service lub TTY: 212-504-4115)**

Подготовьтесь к отключению электроэнергии



Если вы полагаетесь на электрическое медицинское оборудование, свяжитесь с компанией, предоставляющей вам медицинское снабжение, чтобы получить информацию относительно резервного источника энергоснабжения.

Если вы зависите от электроснабжения для работы аппарата поддержания жизни, выясните у вашей компании по коммунальному снабжению дает ли вам ваше электроприводное медицинское оборудование право на добавление вас в список потребителей с аппаратами поддержания жизни. В то время как регистрация является важным шагом, у вас всегда должен иметься запасной источник энергии, такой как батарея или кислородный баллон, не требующие электроэнергии.

Если вы полагаетесь на кислород, обсудите с вашим поставщиком кислорода возможность экстренной замены. Если вы получаете жизненно-важное лечение, такое как диализ или химиотерапию, обсудите с вашим медицинским учреждением возможность продолжения такого лечения во время чрезвычайной ситуации.

Con Edison
www.coned.com
1-800-752-6633 или
TTY: 800-642-2308

**Public Service Electric and Gas Company-
Long Island (PSEG Long Island) Far Rockaway**
www.psegliny.com
1-800-490-0025
TTY: 631-755-6660

**За дополнительной информацией
обращайтесь на сайт [NYC.gov](http://nyc.gov) или наберите номер 311 (212-639-9675
для получения видеосвязи при нарушениях слуха/речи или
TTY: 212-504-4115)**

بجلی منقطع ہوئے ن کی تیاری کریں



اگر آپ الیکٹرک طبی آلات پر انحصار کرتے ہیں، تو بجلی کے بیک اپ ماخذ کے متعلق معلومات کے لیے اپنی طبی ترسیلی کمپنی سے رابطہ کریں۔

اگر آپ زندگی بچانے والے آلات کے لیے بجلی پر انحصار کرتے ہیں، تو اپنی یوٹیلٹی کمپنی سے پوچھیں کہ آیا آپ کے الیکٹرک طبی آلات آپ کو زندگی بچانے والے صارفین کی فہرست میں ہونے کا اہل بناتے ہیں۔ جبکہ رجسٹر کروانا ایک اہم مرحلہ ہے، آپ کے پاس بجلی کا بیک اپ ماخذ ہونا چاہیئے، جیسا کہ بیٹری یا آکسیجن ٹینک جسے بجلی کی ضرورت نہ ہو۔

اگر آپ آکسیجن پر انحصار کرتے ہیں، تو اپنے آکسیجن کے ترسیل کار سے ہنگامی تبدیلیوں کے متعلق بات کریں۔ اگر آپ کوئی سنجیدہ نوعیت کے معالجے وصول کرتے ہیں، جیسا کہ ڈائلیسس یا کیموتھیراپی، تو اپنے فراہم کنندہ سے بات کریں کہ آپ ہنگامی صورتحال کے دوران ان معالجوں کو وصول کرنا کیسے جاری رکھ سکتے ہیں۔

Con Edison

www.coned.com

یا 1-800-752-6633

TTY: 800-642-2308

پبلک سروس الیکٹرک اینڈ گیس کمپنی لانگ آئی لینڈ

لانگ آئی لینڈ (فار روک اوے PSEG)

www.psegliny.com

1-800-490-0025

TTY: 631-755-6660

،لمزید من المعلومات

أو اتصل بالرقم 311 nyc.gov تفضل بزيارة

(TTY: 212-504-4115 لخدمة ترحيل الفيديو، أو 212-639-9675)

זענט גרייט צו א פאווער אוטעדזש



אויב איר זענט אנגעוויזן אויף עלעקטרישע מעדיצינישע עקוויפמענט, פארבינדט זיך מיט אייער מעדיקעל סופליי פירמע פאר אינפארמאציע איבער אן אלטערנאטיווע מקור פון פאווער.

אויב איר זענט אנגעוויזן אויף לעקטער פאר לעבן-אנהאלטנדע עקוויפמענט, פרעגט אייער יוטיליטי פירמע צי אייער לעקטער-באקערעפטע מעדיצינישע עקוויפמענט קוואליפירט אייך צו זיין געליסטעט אלס א לעבן-אנהאלטנדע עקוויפמענט קאסטומער זיך רעגיסטרירן איז טאקע א וויכטיגער שריט, אבער איר זאלט אויך האבן אן אלטערנאטיווע מקור פון פאווער, אזויווי א בעטערי אדער אקסיגען טאנק וואס דארף נישט קיין לעקטער. באהאנדלונגען במשך אן עמערדזשענסי

אויב איר זענט אנגעוויזן אויף אקסיגען, רעדט מיט אייער אקסיגען פארזארגער איבער עמערדזשענסי פארטוישן. אויב איר קריגט קריטישע באהאנדלונגען, אזויווי דייעליסיס אדער כעמאטעראפיע, רעדט מיט אייער פארזארגער וויאזוי איר קענט ווייטער קריגן די באהאנדלונגען במשך אן עמערדזשענסי

Con Edison

www.coned.com

אדער 1-800-752-6633

TTY: 800-642-2308

פובליק סערוויס עלעקטריק און געז קאמפאני לאנג איילענד

לאנג איילענד (פאר ראקעוועי PSEG)

www.psegliny.com

1-800-490-0025

TTY: 631-755-6660

אָדער רופֿט אָן 311 [NYC.gov](http://nyc.gov) פֿאַר מער אינפֿאַרמאַציע, באַזוכט

(TTY: 212-504-4115) פֿאַר ווידעאָ רעליי סערוויס, אָדער (212-639-9675)